



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za pravice žensk in enakost spolov

2013/2024(INI)

3.10.2013

MNENJE

Odbora za pravice žensk in enakost spolov

za Odbor za pravne zadeve, Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter Odbor za ustavne zadeve

o vmesnem pregledu stockholmskega programa
(2013/2024(INI))

Poročevalka: Sirpa Pietikäinen

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za pravice žensk in enakost spolov poziva Odbor za pravne zadeve, Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter Odbor za ustavne zadeve, kot pristojne odbore, da v svoj predlog resolucije vključijo naslednje pobude:

- A. ker Pogodba opredeljuje boj proti socialni izključenosti in diskriminaciji ter spodbujanje enakosti med moškimi in ženskami kot cilje EU in ker mora Komisija zagotoviti, da izvajanje stockholmskega programa resnično odraža potrebe državljanov v smislu enakih možnosti in enakosti spolov;
1. poudarja dejstvo, da se načelo univerzalnosti uporablja za temeljne pravice in enako obravnavanje; zato spodbuja Svet, naj sprejme predlog za protidiskriminacijsko direktivo¹; poudarja dejstvo, da so ženske zlasti pogosto žrtve večplastne diskriminacije in da je treba preučiti vse dejavnike, ki vplivajo na življenje žensk, da se bo okrepilo temeljne pravice skozi sprejetje skupnih strategij za zaščito žrtev in kazenski pregon kršiteljev ob spodbujanju enakosti med moškimi in ženskami, pri čimer se posebno pozornost nameni ranljivim ženskam, zlasti invalidkam; poziva Komisijo in države članice, naj izboljšajo zaščito ranljivih odraslih ter podpišejo, ratificirajo in izvajajo Haaško konvencijo o mednarodni zaščiti odraslih iz leta 2000;
 2. poziva Komisijo in države članice, naj na podlagi novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij razvijejo posebna orodja za izmenjavo najboljših praks na področju boja proti diskriminaciji na evropski ravni;
 3. spodbuja Komisijo, naj si učinkovito prizadeva oblikovati mednarodno konvencijo o obsodbah, ki bi si prizadevala za podobne cilje kot uredba Bruselj I;
 4. poziva države članice, naj uvedejo pritožbene postopke, ki bodo zagotovili, da žrtev večplastne diskriminacije lahko vložijo eno samo pritožbo in v njej navede več kot eno obliko diskriminacije, ob upoštevanju, da so žrtve take diskriminacije predvsem ženske; meni, da je primerno podpreti dejavnosti zagovornikov človekovih pravic in razvoj skupnih ukrepov marginaliziranih oseb in skupnosti;
 5. poudarja, da je vidik spola pomembno upoštevati v vseh strategijah za vključevanje invalidov, priseljencev, romskega prebivalstva in drugih manjšin in izključenih ljudi;
 6. pozdravlja sprejetje direktive o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj², ki posebno pozornost namenja zaščiti prikrajšanih oseb, kot so ženske in otroci; poudarja njihovo pogosto viktimizacijo zaradi vseh vrst nasilja, vključno z nasiljem v družini; priporoča poglobljeno preiskavo, opredelitev in pregon tako resnih kršitev človekovih pravic; pozdravlja direktivo o evropski odredbi o zaščiti³ in direktivo o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti

¹ COM(2008)0426

² Direktiva 2012/29/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj ter o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2001/220/PNZ

³ Direktiva 2011/99/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o evropski odredbi o zaščiti.

njej ter zaščititi njenih žrtev¹; poziva države članice, naj čim prej prenesejo in izvajajo te direktive;

7. poudarja, da je trgovina z ljudmi hudo kaznivo dejanje, ki zlasti prizadene ženske in predstavlja kršitev človekovih pravic in človekovega dostojanstva, ki ga Unija ne more sprejemati; obžaluje, da se število ljudi, s katerimi se trguje v EU in iz nje, povečuje, čeprav je decembra 2011 začela veljati direktiva EU o boju proti trgovini z ljudmi; poziva države članice EU, naj si še bolj prizadevajo omejiti ta zaskrbljujoči trend, tako da zagotovijo pripravo in izvajanje v skladu z direktivo skupne, usklajene in ambiciozne evropske strategije, pa tudi zakonodaje ter ukrepov za boj proti trgovini z ljudmi in proti mednarodnim mrežam organiziranega kriminala na tem področju, ki so osredotočene zlasti na ženske in mladoletnike; poudarja, da se morajo ukrepi za boj proti trgovini z ljudmi, prisilnemu delu in nezakonitemu priseljevanju osredotočiti na odpravo glavnih vzrokov, kot so svetovne neenakosti; zato poziva države članice, naj izpolnijo svoje zaveze v zvezi z razvojno pomočjo in doseganjem razvojnih ciljev tisočletja in okrepijo sodelovanje in usklajevanje s tretjimi državami;
8. poudarja, da se je izkazalo, da naraščajoči trgi prostitucije, ki so v nekaterih državah legalizirani in institucionalizirani, spodbujajo trgovino z ljudmi, zaradi česar poziva k ukrepom, ki zmanjšujejo trge prostitucije, kot je uvedba sankcij za izkoriščevalce, vključno z zvodniki in odjemalci spolnih uslug; poziva Komisijo in države članice, naj zato povečajo financiranje izhodnih programov za žrtve trgovanja, zlasti za ženske, ki so vključene v prostitucijo;
9. pozdravlja predlog direktive o zagotavljanju uravnotežene zastopanosti spolov med neizvršnimi direktorji družb, ki kotirajo na borzi²; poudarja potrebo po boju proti vztrajnemu pojavu steklenega stropa, ki ostaja ena od glavnih ovir za razvoj poklicnih poti žensk;
10. obžaluje, da Komisija kljub številnim zavezam ni pripravila zakonodajnih aktov na področju nasilja nad ženskami in enakosti v političnem odločanju ali revizije direktive o razlikah v plačilu med spoloma;
11. spodbuja Komisijo, naj predlaga celovito strategijo in zakonodajne akte za boj proti nasilju nad ženskami, kot je bilo dogovorjeno v okviru stockholmskega akcijskega programa in kot je zahteval Parlament v več resolucijah; znova izraža potrebo, da Komisija uvede zakonodajni instrument na področju kazenskega prava za boj proti nasilju nad ženskami in otroki v vseh oblikah in za ohranjanje njihovih pravic in boja; Komisijo in države članice tudi poziva, naj imenujejo koordinatorja EU za boj proti nasilju nad ženskami;
12. poudarja, da je treba zagotoviti ustrezno usposabljanje za uradnike (policija, zdravstveni delavci, sodno osebje itd.), ki se bodo verjetno srečali s primeri, v katerih se šteje, da je ogrožena posameznikova fizična, psihična in spolna integriteta, zlasti v primerih žensk, ki so žrtve nasilja na podlagi spola; poziva države članice, naj podprejo delo civilne družbe,

¹ Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ.

² COM(2012)0614

zlasti nevladnih organizacij, ženskih združenj in drugih prostovoljnih organizacij, ki zagotavljajo strokovno podporo, ter s takimi organizacijami sodelujejo pri zagotavljanju podpore ženskam, ki so žrtve nasilja na podlagi spola;

13. poziva države članice, naj ratificirajo istanbulske konvencije o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima, in Komisijo, naj nemudoma predlaga smernice za pogajanja o pristopu EU k tej konvenciji;
14. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za preprečevanje ekonomskih in socialnih vzrokov, ki spodbujajo nasilje nad ženskami, kot so brezposelnost, nizke plače in pokojnine, pomanjkanje stanovanj, revščina in pomanjkanje javnih storitev ali njihova neustreznost, zlasti storitev na področju javnega zdravja, izobraževanja in socialne varnosti;
15. poziva Komisijo, naj Direktivo št. 2006/54/ES čim prej revidira in k njej predlaga spremembe v skladu s členom 32 direktive ter na podlagi člena 157 PDEU, pri tem pa naj upošteva podrobna priporočila iz priloge k resoluciji Evropskega parlamenta z dne 24. maja 2012, zlasti glede:
 - večje preglednosti podatkov o plačah,
 - pregledne ocene dela in klasifikacije delovnih mest ter
 - okrepljene zakonodaje o sankcijah;
16. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bo pristop, ki upošteva razlike med spoloma in vključevanje načela enakosti spolov, vključen v vse pravno usposabljanje, ki ga različnim zainteresiranim stranem na področju pravosodnega in policijskega sodelovanja zagotavljajo Evropsko omrežje za izobraževanje pravosodnih organov, Akademija za evropsko pravo in vse druge zadevne institucije; poziva k uvedbi posebnih modulov, ki zadevajo nasilje na podlagi spola in dobre prakse za pomoč žrtvam;
17. predlaga, naj se izvede kampanja družbenega ozaveščanja, katere skupno merilo na evropski ravni bi moralo biti obravnavanje resne narave nasilja na podlagi spola; meni, da bi moral biti cilj take kampanje spodbujanje družbene ozaveščenosti, mobilizacije državljanov in institucionalnega ukrepanja v enakem obsegu kot v zvezi z bojem proti drugim oblikam kriminala ali napadov, kot so teroristični napadi, ki imajo tako kolektiven vpliv kot individualno razsežnost; meni, da je imel ta vrsta družbenega odziva pomembno vlogo pri odvzemu legitimnosti drugim oblikam nasilja in bi ga bilo treba uporabiti tudi pri boju proti nasilju na podlagi spola;
18. poziva k vzpostavitvi kontaktne točke za obravnavo vprašanj v zvezi s spolom v Evropskem azilnem podpornem uradu;
19. pozdravlja predlog Komisije za uredbo o spodbujanju prostega gibanja državljanov in podjetij s poenostavitvijo sprejemanja nekaterih javnih listin, da bi odpravili nepotrebno birokracijo in obstoječi prepad med institucijami in državljani EU;
20. poziva Komisijo, naj v skladu s prejšnjimi zavezami in na podlagi večkratnih zahtev

Parlamenta pripravi predlog uredbe o medsebojnem priznavanju učinkov vseh listin o osebni stanju v EU, da se zmanjšajo diskriminatorne pravne in upravne ovire za državljane – tako za moške kot ženske – in njihove družine, ki želijo uveljavljati svojo pravico do prostega gibanja;

21. poziva Komisijo in države članice, naj upoštevajo mnenja vseh javnih služb in pristojnih organov na državni, regionalni in lokalni ravni, saj so ti odgovorni za načrtovanje in zagotavljanje storitev na področju politike enakopravnosti;
22. ponovno poziva k sprejetju Evropskega kodeksa mednarodnega zasebnega prava;
23. poziva Komisijo, naj spremlja različni učinek zmanjšanja javnih sredstev na enakosti spolov na ženske in moške, saj neposredno vpliva na enakost spolov; v zvezi s tem meni, da bodo nižji davčni prihodki in možno zmanjšanje proračunskih sredstev povzročili zmanjšanje javne porabe, pri čemer je verjetno, da bodo javne storitve, kot so izobraževanje, usposabljanje in oskrba, srednjeročno prizadete, tako kot so prizadete ženske kot uporabnice teh storitev;
24. poziva Komisijo in države članice, naj priznajo regionalne organe, pristojne za boj proti kaznivim dejanjem nad ženskami, ki jih storijo organizirane in/ali čezmejne tolpe, ter okrepijo sodelovanje med njimi, operativnimi agencijami za varnost in policijo;
25. je zgrožen nad tem, da je skupno število žrtev prisilnega dela v državah članicah ocenjeno na 880.000; od tega je po ocenah 30 % žrtev spolnega izkoriščanja in 70 % žrtev okoriščanja s prisilnim delom, pri čemer ženske predstavljajo večino žrtev prisilnega dela;
26. poziva Komisijo, naj še naprej razvija program e-pravosodje, da bo državljanom omogočen neposredni dostop do pravnih informacij in pravosodja prek spletnih informacij;
27. ponovno poziva Komisijo, naj predlagati ukrepe za sodelovanje s konzularnimi službami v državah izvora, s čimer bi preprečili zlorabe pri izdajanju vizumov, za izvajanje informacijskih kampanj v državah izvora, namenjenih možnim žrtvam, zlasti ženskam in otrokom, skupaj s tamkajšnjimi organi, ter ukrepe za učinkovitejši mejni nadzor, da se preprečita trgovina z ljudmi in nezakonito priseljevanje;
28. poziva Komisijo, naj predlaga ukrepe za zaščito ter zagotovi pomoč ženskam, ki so žrtve trgovine z ljudmi in spolnega izkoriščanja, z ukrepi, ki vključujejo pripravo odškodninskih shem, varno vrnitev, pomoč pri ponovnem družbenem vključevanju v državi izvora v primeru prostovoljne vrnitve, pomoč med njihovim bivanjem v EU ter sodelovanje z organi v državah izvora, da se zaščitijo družine žrtev trgovine z ljudmi in spolnega izkoriščanja;
29. opozarja, da je približno polovica migrantov EU žensk in da sta neodvisni priseljski status za ženske in pravica do dela za zakonice bistvena elementa za zagotavljanje učinkovitega vključevanja;
30. poudarja, da je treba zaščititi pravice na področju spolnega in reproduktivnega zdravja, ter izraža zaskrbljenost zaradi omejitev, ki veljajo v nekaterih državah članicah, glede

dostopa do kontracepcijskih sredstev ter storitev spolnega in reproduktivnega zdravja,
zlasti splava;

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	3.10.2013
Izid končnega glasovanja	+: 17 -: 3 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Regina Bastos, Andrea Češková, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Krisztina Morvai, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Izaskun Bilbao Barandica, Minodora Cliveti, Mariya Gabriel, Nicole Kiil-Nielsen, Christa Kläß, Doris Pack, Angelika Werthmann
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Gesine Meissner